

1. 오늘 예배 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 모든 수찬교인은 디모데전서 3 장과 디도서 1 장에 명시된 자격을 구비한 무혼 남자 수찬교인을 치리장로 또는 집사 직분자로 1 월 29 일 주일까지 공천하실 수 있습니다. All communicant members may nominate an active male member who meets the qualifications set forth in 1 Timothy 3 and Titus as a prospective elder or deacon until the 1/29 Lord's day.
4. 볼티모어 홈리스 아웃리치가 오늘 예배 후에 있습니다. We will have a Baltimore homeless outreach today after the worship.
5. 맥체인성경읽기표에 따른 성경묵상 팟캐스트는 anchor.fm/cpchurchmd 에서 들을 수 있습니다. The Bible Meditation podcast for M'Cheyne Bible Reading Plan can be found at anchor.fm/cpchurchmd.
6. 김동우 목사는 1/24-26(화-목)에 아틀란타에서 PCA EM Forum 에 참석합니다. Pastor Dong Woo will be attending PCA EM Forum(1/24-26, Tue-Thu) in Atlanta.

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
 온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 주일 10:00 AM
 장년성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 10:00 AM, 수요일 Wed 8:00 PM(Online)
 주일예배 The Lord's Day Worship: 11:00 AM

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 선교교회입니다.
 Covenant Presbyterian Church of Maryland is a mission church of Korean Capital
 Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcanet.org, pcakcp.net



주일예배 순서 Order of The Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Prsider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
찬양		Praise
예배로의 부름	시편 Psalm 100:3	Call to Worship
찬송	24 왕 되신 주 Jesus Is King	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	시편 Psalm 34:17-18	Assurance of Pardon
찬송	161(통 159) 할렐루야 우리 예수 Hallelujah, He Is Risen	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	디모데전서 1 Timothy 3:8-13	Scripture Reading
설교	“잘 섬긴 자의 보상” “Rewards for Those Who Serve Well”	Sermon
찬송	313(통 352) 내 임금 예수 내 주여 Jesus, My King	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 입구의 헌금함에 예배 전에 넣어주세요. Please give offering into the box at the entrance before the worship service starts.

‡ English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

디모데후서 1 Timothy 3:8-13 “잘 섬긴 자의 보상 Rewards for Those Who Serve Well”

1. 집사의 자격은 무엇인가? What are the qualifications of deacons? (8-12)

2. 깨끗한 양심에 믿음의 비밀을 가졌다는 것은 무엇인가? What is holding the mystery of the faith with a clear conscience? (9)

3. 집사의 직분을 잘한 자들이 얻는 것은 무엇인가? What do those who serve well as deacons gain? (13)

적용 질문 Questions for Application:

요즘 예수님 믿는 사람들은 어떻게 깨끗한 양심을 가지고 산다고 생각하는가? How do you think that Christians these days are living with a clear conscience?

그동안 교회 사역에 동참한 적이 있는가? 그 때문에 믿음이 좋아졌는가? 왜 그랬다고 생각하는가? Have you participated in church ministries before? Did your faith grow because of it? Why do you think so?

소요리문답 Westminster Shorter Catechism 96. 주의 성찬의 정의 The Definition of the Lord's Supper - 2

(adapted from Thomas Vincent, *The Shorter Catechism Explained from Scripture*)

Q96 주의 성찬이 무엇인가?

What is the Lord's Supper?

- A. 주의 성찬은 곧 성례이니 그리스도의 정하신 대로 떡과 포도즙을 주며 받는 것으로 그 축으심을 나타냄이다[1]. 합당하게 받는 자들은 육체와 정욕으로 참여함이 아니요, 믿음으로써 그의 몸과 피에 참여하여 자기의 신령하게 받은 양육과 은혜 중에서 장성함으로 그의 모든 효험을 받음이다.

The Lord's supper is a sacrament, wherein, by giving and receiving bread and wine, according to Christ's appointment, his death is showed forth;¹ and the worthy receivers are, not after a corporal and carnal manner, but by faith, made partakers of his body and blood, with all his benefits, to their spiritual nourishment, and growth in grace.²

토론질문 Discussion Questions:

12. 주의 성찬의 성례에서 외적인 행위는 무엇인가? What are the outward actions in this sacrament of the Lord's supper?

13. 이 성례에서 빵과 포도주가 의미하고 나타내는 것은 무엇인가? What are signified and represented by the bread and wine in this sacrament?

14. 이 성례에서 빵은 그리스도의 실제 몸으로 화체하여 바뀌지 않는가? 우리 구주께서 그의 제자들에게 “이것은 내 몸이니”라고 하시지 않으셨는가? Is not the bread in this sacrament transubstantiated and turned into the real body of Christ, when our Savior tells his disciples expressly, “This is my body”?

15. 이 성례의 빵이 그리스도의 실제 몸으로 바뀌지 않는다고 어떻게 증명하는가? How do you prove that the bread in this sacrament is not turned into the real body of Christ?

1 눅 Luke 22:19-20; 고전 1 Cor 11:23-26

2 고전 1 Cor 10:16-17